

**A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló  
478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletre való hivatkozással,  
2020. december 1-én meghozott elnöki határozatok**

**Az előterjesztés 1. pontjához kapcsolódóan:**

**29/2020. (XII.01) ÚGÖ Elnöki határozata**

Az Újbuda Görög Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva úgy határoz, hogy - a görög történelmi ismereteik bővítése és megőrzése céljából - a XI. kerületi görög családok részére megvásárolja a Szegedi Görög Füzetek legújabb kiadványaiból a „Meneküléstörténetek” c. visszaemlékezés-gyűjteményt és az „Aiol-föld” c. Venezis-regényt 30-30 példányban, melyre legfeljebb 90.000,- Ft (+ járulékai) fedezetet biztosít az ÚGÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 1.

Felelős: ÚGÖ elnöke

**Az előterjesztés 2. pontjához kapcsolódóan:**

**30/2020. (XII.01.) ÚGÖ Elnöki határozata**

Az Újbuda Görög Önkormányzata Elnöke - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdése, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján - a Képviselő-testület hatáskörében eljárva megállapítja, hogy az 37/2019. (XI.18.) ÚGÖ határozatban rögzített felhatalmazásával élve 2020. november 13-án, az ÚGÖ 2020. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást hajtotta végre:

Az 1. Személyi juttatások 1.2.1. Telefon magáncélú használata sorát megemelte 10.000,- Ft-tal.

A 3. Dologi kiadások

- 3.2.1. Egyéb kommunikációs szolgáltatások sorát megemelte 30.000,- Ft-tal,
- a 3.2.2. Informatikai szolgáltatások igénybevétele sorát megemelte 30.000,- Ft-tal, valamint

- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentette 70.000,- Ft-tal.

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy a további átcsoportosítást végzi:

Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 196.850,- Ft-tal.

A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. sorát megemeli 89.975,- Ft-tal.

A 3. Dologi kiadások

- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 339.975,- Ft-tal, valamint a
- 3.5.2. Előzetesen felszámított Áfa sorát megemeli 53.150,- Ft-tal.

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

Budapest, 2020. december 1.

*Vereses Demeter György*

dr. Korani Lefki

elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2020. évi költségvetése**

30/2020. (XII.01.) ÚGÖ Elnöki határozata melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	18 500	18 500	0	0
1.2.2	BKK bérletek	260 000	260 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	365 590	365 590	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>644 090</b>	<b>644 090</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>				
<b>2.1</b>	<b>Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>				
		285 875	285 875	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>285 875</b>	<b>285 875</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	100 000	100 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	340 000	340 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	62 500	62 500	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	61 500	61 500	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	320 000	320 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 055 988	1 055 988	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	74 410	74 410	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 124 398</b>	<b>2 124 398</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>				

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	650 000	650 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>650 000</b>	<b>650 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>3 704 363</b>	<b>3 704 363</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 704 363</b>	<b>3 704 363</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 031 032	2 031 032	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	851 000	851 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>				
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>2 882 037</b>	<b>2 882 037</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Finanszírozási bevételek</b>				
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	822 326	822 326	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 704 363</b>	<b>3 704 363</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2020. december 1.

Vereşne' Demeter György

dr. Korani Lefki elnök



# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselőtársaim!

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a **Kormány** a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI.3.) Korm. rendeletben az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére **veszélyhelyzetet hirdetett ki** 15 napra vonatkozóan, melyet november 10-én 90 nappal - vagyis **2021. február közepéig** - meg is hosszabbított.

Tájékoztatlak továbbá, hogy a **vészhelyzet ideje alatt**:

- A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése értelmében a **települési önkormányzatok képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja.**
- A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) és (2) bekezdése értelmében a **települési nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületének feladat- és hatáskörét pedig az elnök gyakorolja.**

### Összegezve:

A fentiek értelmében, a vészhelyzet ideje alatt képviselő-testületi ülést nem tartunk, így sajnos az éves Közmeghallgatást sem tudjuk megtartani.

Önkormányzatunk működéséhez szükséges határozatokat „Elnöki határozat”-ként – az előzetes egyeztetéseink alapján - fogom meghozni.

Előterjesztéseim az alábbiak:

### **1.) Görög történelmi tartalmú könyvek vásárlása**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a közelmúltban megjelent a Szegedi Görög Füzetek két legújabb történelmi jellegű kiadványa:

A 14. kiadvány a „Meneküléstörténetek” c. visszaemlékezés-gyűjtemény, mely a görög polgárháború során gyermekként Magyarországra került görögök visszaemlékezéseiről szól.

A 15. kiadvány pedig Ilias Venezis: „Aiol-föld” c. regénye, mely már 17 nyelven került fordításra.

Javasolom, hogy a görög történelmi ismeretek bővítése és megőrzése céljából önkormányzatunk vásároljon mindkét füzetből 30-30 példányt a XI. kerületi görög családok részére.

A füzetek darabja 1.500,- Ft, melyre javaslok (2 x 1.500,- Ft x 30 db) összesen 90.000,- Ft (+ járulékai) felhasználást a 2020. évi költségvetésünk terhére.

## **2.) Az ÚGÖ 2020. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása**

Emlékeztetek Benneteket, hogy november 13-án a 2020. évi költségvetésünkben egy átcsoportosítást kellett végezni, mert az éves önkormányzati telefonkölségeink előirányzatát – a szolgáltatótól beérkezett számla alapján - szükséges volt megemlíteni. A jogszabály szerint az év harmadik negyedében, elnök által végzett átcsoportosításokat legkésőbb december 31-ig határozatban szükséges rendezni, ezért ebből a célból, továbbá a fent említett könyvek megvásárlása céljából ismét szükség van előirányzatok átcsoportosítására, határozat meghozatalára.

Továbbá, a reprezentációs költségek előirányzatának megemelését nem csak a görög történelmi könyvek kapcsán, hanem esetleges mikulás csomagok megvásárlása miatt is javaslom.

Mivel sajnos a Mikulást és Karácsonyt ünneplő rendezvényeinket a járvány helyzet miatt nem lehet megtartani, javaslom, hogy adjuk meg a lehetőségét annak, hogy esetleg a kerületi görög gyermekek részére egy szerény mikulás csomagot vásároljunk. A napokban felmérem ennek igényét és/vagy a járványhelyzet egészségügyi kockázatának mértékét a csomagok átadására vonatkozóan és jelezni fogom az egyeztető megbeszélésünkig az ezzel kapcsolatos javaslatomat.

A biztonság kedvéért javaslom, hogy a görög könyvek 90.000,- Ft-ján kívül még 160.000,- Ft-ot is, tehát összesen 250.000,- Ft-ot biztosítsunk az 1.3. Reprezentációs kiadások sorára, valamint ezen összeg kötelező járulékaiknak megfizetése céljából emeljük meg a 2.1. sort 89.975,- Ft-tal.

Budapest, 2020. november 26.

Dr. Korani Lefki s.k.  
elnök